

## VERDUN BOROUGH COUNCIL – JULY 6<sup>TH</sup>, 2004

A regular meeting of the Verdun Borough Council was held on Tuesday, July 6<sup>th</sup>, 2004, at 7:30 p.m., in Room 205 of the Verdun Borough Hall.

**WERE PRESENT:** Mr. Georges Bossé, Borough Mayor, as well as Councillors Ginette Marotte, Claude Trudel, and John Gallagher.

### MEMBER OF COUNCIL

**NOT ATTENDING:** Councillor Laurent Dugas.

**WERE ALSO PRESENT:** Mr. Gilles Baril, Borough Director, Mrs. Francine Morin, Communications Officer, Borough reception and information, Mr. Stéphane Plante, Public Relations Coordinator, Mrs. Louise Hébert, Borough Council Secretary and Director of the Borough Office.

The Borough Council meeting scheduled for 7:00 p.m. started at 7:30 p.m. following the public consultation meeting held at 6:00 p.m.

CA04 210300

### ADOPTION OF THE AGENDA

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte  
SECONDED by Councillor Claude Trudel  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the agenda of the regular meeting of the Verdun Borough Council held on Tuesday, July 6<sup>th</sup>, 2004, be adopted and that item 25 (request from CASA C.A.F.I. – Centre d'aide aux familles immigrantes) be withdrawn.

GDD1042200036

### QUESTION PERIOD

Question period started at 7:30 p.m. and ended at 8:50 p.m. Twelve ( 12 ) persons requested to be heard and were heard.

CA04 210300.1

Mrs. Nina Gould, president of the Comité pour la protection du patrimoine de l'Île des Sœurs, tabled a letter concerning land exchange situated on the southern tip of île des Soeurs.

Mr. Paul Druelle, a Verdun Borough resident, tabled a petition signed by residents of île des Soeurs complaining about inconveniences caused by trucks transporting soil in the southern tip of île des Soeurs and asking the Borough Council to find an alternative route.

Mr. David Bertrand, a Verdun Borough resident, tabled a petition signed by the co-owners of Les Sommets I sur le fleuve complaining about noise made by the Jardin des Vosges air conditioning system and asking that measures be taken to improve the situation.

**APPROVAL — MINUTES**

CA04 210301

**MINUTES — PUBLIC CONSULTATION MEETING — TUESDAY, JUNE 1<sup>st</sup>, 2004, AT 6:00 P.M.**

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte  
                  SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the minutes of the public consultation meeting of the Verdun Borough Council held on Tuesday, June 1<sup>st</sup>, 2004, concerning draft by-law 1700-31, be and are hereby considered read, copy having already been distributed to each member of the Borough Council and they are hereby approved.

GDD1042200037

CA04 210302

**MINUTES — PUBLIC CONSULTATION MEETING — TUESDAY, JUNE 1<sup>st</sup>, 2004, AT 6:30 P.M.**

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte  
                  SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the minutes of the public consultation meeting of the Verdun Borough Council held on Tuesday, June 1<sup>st</sup>, 2004, concerning draft by-law 1700-33, be and are hereby considered read, copy having already been distributed to each member of the Borough Council and they are hereby approved.

GDD1042200038

CA04 210303

**MINUTES — REGULAR MEETING OF THE VERDUN BOROUGH COUNCIL — TUESDAY, JUNE 1, 2004, AT 7:00 P.M.**

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
                  SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the minutes of the regular meeting of the Verdun Borough Council held on Tuesday, June 1<sup>st</sup>, 2004, be and are hereby considered read, copy having already been distributed to each member of the Borough Council and they are hereby approved.

GDD1043675009

CA04 210304

**MINUTES — SPECIAL MEETING OF THE VERDUN BOROUGH COUNCIL  
— TUESDAY, JUNE 8, 2004, AT 4:00 P.M.**

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the minutes of the special meeting of the Verdun Borough Council held on Tuesday, June 8, 2004, be and are hereby considered read, copy having already been distributed to each member of the Borough Council and they are hereby approved.

GDD1042200040

**STUDY OF THE RECOMMENDATIONS  
OF THE COMMITTEE OF THE WHOLE  
HELD ON MONDAY, JULY 5<sup>TH</sup>, 2004 AT 8:00 A.M.**

**WERE PRESENT:** Mr. Georges Bossé, Borough Mayor, as well as Councillors Ginette Marotte, Claude Trudel, and John Gallagher.

**WERE ALSO PRESENT:** Mr. Gilles Baril, Borough Director, Mr. Pierre Boutin, Public Works Director, Mr. Dany Tremblay, Director, Urban Planning and Business Services, Mrs. Lucie Boulais, Director, Administrative Services, Mrs. Francine Morin, Communications Officer, Borough reception and information, Mr. Stéphane Plante, Public Relations Coordinator, Mrs. Louise Hébert, Borough Council Secretary and Director of the Borough Office.

CA04 210305

1. APPOINTMENT OF A DEPUTY BOROUGH MAYOR FOR THE MONTHS OF SEPTEMBER, OCTOBER, NOVEMBER AND DECEMBER 2004.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT Councillor Claude Trudel be appointed Deputy Borough Mayor for the months of September, October, November and December 2004.

GDD 1042200035

CA04 210306

2. APPROVAL OF THE DETAILED LIST OF CHEQUES ISSUED BY THE VERDUN BOROUGH FOR THE PERIOD FROM MAY 29, TO JUNE 30, 2004.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT said detailed list of cheques, issued by the Verdun Borough for the period from May 29, to June 30, 2004, be approved.

GDD 1042186023

CA04 210307

3. APPROVAL OF THE BUDGET REPORT OF THE VERDUN BOROUGH FOR THE MONTH OF MAY 2004.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the Verdun Borough's budget report for the month of May 2004 be approved.

GDD 1042186025

CA04 210308

4. TABLING OF THE REPORT ON THE COMPLIANCE WITH THE AUTHORIZATION LIMITS OF SUPPLY EXPENDITURES FOR THE PERIOD FROM MAY 29<sup>TH</sup> TO JUNE 29<sup>TH</sup>, 2004, IN ACCORDANCE WITH THE VERDUN BOROUGH'S BY-LAW PERTAINING TO THE DELEGATION OF POWERS TO MUNICIPAL OFFICERS AND EMPLOYEES (BY-LAW G21-0004).

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the report on the compliance with the authorization limits of supply expenditures for the period from May 29<sup>th</sup>, to June 29<sup>th</sup>, 2004, be received for information.

GDD 1042186024

CA04 210309

5. MONTHLY REPORT FROM THE MONTREAL POLICE DEPARTMENT, NEIGHBOURHOOD STATION #16, FOR THE MONTH OF MAY 2004.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT said report be received and filed.

GDD 1042200039

CA04 210310

6. REQUEST FOR EXEMPTION TO THE BAN TO TRANSFORM AN IMMOVABLE INTO CONDOMINIUMS FOR THE BUILDING AT 721 TO 727, MANNING STREET.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**One person (tenant) requested to be heard and was heard.**

CONSIDERING this request for exemption to the ban to convert into condominiums, submitted by the owner of the immovable located at 721 to 727, Manning Street ;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request at their meeting held on May 12, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on May 30, 2004;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the conditions stipulated in Section 4.1 of By-law 1539, as amended, governing the granting of exemptions to the ban to convert immovables into condominiums in the Desmarchais-Crawford and Downtown districts.

IT WAS UNANIMOUSLY RESOLVED THAT this request be withdrawn since a tenant expressed his opposition.

GDD 1042959067

CA04 210311

7. REQUEST FOR EXEMPTION TO THE BAN TO TRANSFORM AN IMMOVABLE INTO CONDOMINIUMS FOR THE BUILDING AT 1430 TO 1432, STEPHENS STREET.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**No one requested to be heard.**

CONSIDERING this request for exemption to the ban to convert into condominiums, submitted by the owner of the immovable located at 1430 to 1432, Stephens Street;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request at their meeting held on May 12, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on May 30, 2004;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the conditions stipulated in Section 4.1 of By-law 1539, as amended, governing the granting of exemptions to the ban to convert immovables into condominiums in the Desmarchais-Crawford and Downtown districts.

CONSIDERING THAT these housing units can accommodate families.

IT WAS                   PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
                                  SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO grant this request for exemption to the ban to convert into condominiums for the duplex located at 1430 to 1432, Stephens Street.

GDD 1042959054

CA04 210312

8. REQUEST FOR EXEMPTION TO THE BAN TO TRANSFORM AN IMMOVABLE INTO CONDOMINIUMS FOR THE BUILDING AT 1488 TO 1490, ROLLAND STREET.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**No one requested to be heard.**

CONSIDERING this request for exemption to the ban to convert into condominiums, submitted by the owner of the immovable located at 1488 to 1490, Rolland Street;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request at their meeting held on May 12, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on May 30, 2004;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the conditions stipulated in Section 4.1 of By-law 1539, as amended, governing the granting of exemptions to the ban to convert immovables into condominiums in the Desmarchais-Crawford and Downtown districts.

CONSIDERING THAT these housing units can accommodate families.

IT WAS                   PROPOSED by Councillor Ginette Marotte  
                                  SECONDED by Councillor John Gallagher  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO grant this request for exemption to the ban to convert into condominiums for the duplex located at 1488 to 1490, Rolland Street.

GDD 1042959055

CA04 210313

9. REQUEST FOR EXEMPTION TO THE BAN TO TRANSFORM AN IMMOVABLE INTO CONDOMINIUMS FOR THE BUILDING AT 3170 TO 3174, RUSHBROOKE STREET.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**No one requested to be heard.**

CONSIDERING this request for exemption to the ban to convert into condominiums, submitted by the owner of the immovable located at 3170 to 3174, Rushbrooke Street;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request at their meeting held on May 12, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on May 30, 2004;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the conditions stipulated in Section 4.1 of By-law 1539, as amended, governing the granting of exemptions to the ban to convert immovables into condominiums in the Desmarchais-Crawford and Downtown districts.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO grant this request for exemption to the ban to convert into condominiums for the triplex located at 3170 to 3174, Rushbrooke Street.

GDD 1042959056

CA04 210314

10. REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW A 2.48-METRE REAR SETBACK FOR THE NEW CANADIAN TIRE SERVICE STATION AT 3180, WELLINGTON STREET, INSTEAD OF THE REQUIRED SIX METRES (6M) IN THE GRID OF USES AND STANDARDS C02-114.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**No one requested to be heard.**

CONSIDERING this request for minor exemption to the grid of uses and standards C02-114 submitted by Canadian Tire Petroleum Ltd. so as to allow a 2.48-metre rear setback instead of the required six metres (20 ft);

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for minor exemption at their meeting held on June 16, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on June 20, 2004;

CONSIDERING THAT the distance between the store and the service station exceeds eighteen metres (18m);

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED TO approve said request for minor exemption to allow a 2.48-rear setback for the new service station at 3180, Wellington Street.

GDD 1042959087

CA04 210315

11. REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW A DETACHED BUILDING AT 1425, LECLAIR STREET, INSTEAD OF SEMI-DETACHED OR ADJACENT AS REQUIRED IN THE GRID OF USES AND STANDARDS H01-90.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**No one requested to be heard.**

CONSIDERING this request for minor exemption to the grid of uses and standards H01-90, submitted by Nouvel R so as to allow a detached building at 1425, Leclair Street;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for minor exemption at their meeting held on June 16, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on June 20, 2004;

CONSIDERING THAT this infill project may provide a transition for future development in this area;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED TO approve said request for minor exemption to allow the construction of a detached building at 1425, Leclair Street.

GDD 1042959073

CA04 210316

12. REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW THE INSTALLATION OF A 20-SQUARE METRE (20 M<sup>2</sup>) GARDEN SHED AT 1664, CRAWFORD STREET, INSTEAD OF THE REQUIRED MAXIMUM OF 12 SQUARE METRES (12M<sup>2</sup>).

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**No one requested to be heard.**

CONSIDERING this request for minor exemption to article 85 of Zoning By-law 1700, as amended, so as to allow the installation of a 20-square metre (20m<sup>2</sup>) garden shed at 1664, Crawford Street, instead of the required maximum of 12 square metres (12m<sup>2</sup>);

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for minor exemption at their meeting held on June 16, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on June 20, 2004;

CONSIDERING the dimension of the proposed garden shed;

CONSIDERING the possibility that a new garage may be built;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO turn down the request for a 20-square metre garden shed at 1664, Crawford Street.

GDD 1042959086

CA04 210317

13. REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW THE CONSTRUCTION OF A GARAGE ON THE SIDE OF THE PROPERTY AT 424, HENRI-DUHAMEL STREET, WITH A TOTAL SIDE SETBACK OF 0 METRE INSTEAD OF THE REQUIRED MINIMUM OF 3.5 METRES IN THE GRID OF USES AND STANDARDS H02-100.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**No one requested to be heard.**

CONSIDERING this request for minor exemption to the grid of uses and standards H02-100 submitted so as to allow a total side setback of 0 metre;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for minor exemption at their meeting held on June 16, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on June 20, 2004;

CONSIDERING THAT the garage will replace the existing carport;

CONSIDERING THAT most residences located on the same side of the street have garages;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte  
SECONDED by Councillor Claude Trudel

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve the request for minor exemption allowing the addition of a garage at 424, Henri-Duhamel Street with a total side setback of 0 metre.

GDD 1042959077

CA04 210318

14. REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW A 4-METRE REAR SETBACK INSTEAD OF THE REQUIRED 20 METRES IN THE GRID OF USES AND STANDARDS E01-15 FOR THE FUNVILLE DAYCARE CENTRE LOCATED ON THE DOUGLAS HOSPITAL PREMISES AT 7000, CHAMPLAIN BOULEVARD.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**No one requested to be heard.**

CONSIDERING this request for minor exemption to the grid of uses and standards E01-15 submitted by the daycare centre representative so as to allow a 4-metre rear setback instead of the required 20 metres (65 ft);

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for minor exemption at their meeting held on June 16, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on June 20, 2004;

CONSIDERING the particular location of the site;

CONSIDERING THAT this request will not affect neighbouring buildings;

CONSIDERING the nature of the request;

CONSIDERING THAT the distance between the daycare centre and the nearest building exceeds 120 metres;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Claude Trudel  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO approve the request for minor exemption so as to allow the Funville daycare centre at 7000, Champlain Boulevard, to have a 4-metre rear setback.

GDD 1042959078

CA04 210319

15. REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW A 1-METRE SIDE SETBACK INSTEAD OF THE REQUIRED 3 METRES IN THE GRID OF USES AND STANDARDS H01-02 FOR THE PROPERTY LOCATED AT 7401, OUIMET STREET.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**No one requested to be heard.**

CONSIDERING this request for minor exemption to article 83 of Zoning By-law 1700, as amended, submitted by the owners of the property located on a corner plot at 7401, Ouimet Street, to allow a side setback distance less than the front setback;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for minor exemption at their meeting held on June 16, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on June 20, 2004;

CONSIDERING THAT the public right-of-way is very wide;

CONSIDERING the architectural integration of the building extension with neighbouring buildings;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Claude Trudel  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO approve said request for minor exemption to allow a 1-metre right side setback provided that the building extension is set back from the front and rear walls of the main building and that the extension roof is not a continuation of the original roof.

GDD 1042959081

CA04 210320

16. REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW A NEW RESIDENTIAL BUILDING ON LOT 1 153 763, ADJACENT TO 4032-4036, EVELYN STREET, WITHOUT PARKING SPACES INSTEAD OF THE REQUIRED TWO PARKING SPACES.

**The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.**

**No one requested to be heard.**

CONSIDERING this request for minor exemption to article 90 of Zoning By-law 1700, as amended, to allow a new residential building without parking spaces instead of the required two parking spaces;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for minor exemption at their meeting held on June 16, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on June 20, 2004;

CONSIDERING the close proximity of the municipal parking lot;

CONSIDERING THAT the Public Works Engineering Division expressed a favorable opinion;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte  
SECONDED by Councillor Claude Trudel

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve said request for the new residential building on lot 1 153 763 on Evelyn Street.

GDD 1042959091

CA04 210321

17. REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SUBMITTED BY THE OWNERS OF MR. MUFFLER GARAGE AT 1205, DE L'ÉGLISE STREET, TO ALLOW ADDITIONAL SIGNS ON THE BUILDING AND TO MODIFY A SIGN ON POST.

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted by the owners of Mr. Muffler garage situated at the corner of de l'Église and Évangéline Streets so as to allow additional signs on the building and to modify a sign on post;

CONSIDERING THAT in accordance with sub-section 4 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests for non compliant signs in chapter 8 must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on June 16, 2004;

CONSIDERING THAT commercial signs are mainly to identify the business name and not advertise specific products;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 359 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED TO approve the request for « Mr. Muffler » signs only and to turn down the request for « Castrol » and « Michelin » signs.

GDD 1042959075

CA04 210322

18. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP FOR THE NEW CANADIAN TIRE SERVICE STATION AT 3180, WELLINGTON STREET.

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted for the new Canadian Tire service station at 3180, Wellington Street;

CONSIDERING THAT, in accordance with sub-section 10 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all permit requests for the construction of an infill building must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on June 16, 2004;

CONSIDERING THAT this request is to modernize their installations;

CONSIDERING THAT this new building meets our standards;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363.8 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED TO approve said request for the new service station at 3180, Wellington Street, conditional to the addition of landscaping especially around the propane gas reservoir.

GDD 1042959079

CA04 210323

19. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP SUBMITTED BY PROVIGO PROPERTIES LTD. TO MODIFY THE SIGN AT THE MAXI SERVICE STATION AT 3000, WELLINGTON STREET.

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted by Provigo Properties Ltd. to modify the sign at 3000, Wellington Street;

CONSIDERING THAT in accordance with sub-section 4 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests for non compliant signs in chapter 8 must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on June 16, 2004;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 359 of Zoning By-law 1700, as amended.

CONSIDERING THAT the sign surface area is reduced.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED TO approve said request to modify the sign at 3000, Wellington Street.

GDD 1042959082

CA04 210324

20. MODIFY RESOLUTION CA04 210257 PERTAINING TO THE REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP FOR THE CONSTRUCTION OF A VERANDA ON THE SIDE OF THE PROPERTY AS WELL AS THE BACKYARD AT 61, DE L'ORÉE-DU-BOIS STREET EAST.

CONSIDERING THAT the Borough Council adopted resolution CA04 210257 requiring that wood be replaced with material similar to the main building, i.e. rough-cast and tin for the roof, and of the same colour as well as to widen the cornice to the same proportion as the main building;

CONSIDERING THAT the applicant explained the choice of material at the meeting of the Borough Council held on June 1st, 2004;

CONSIDERING THAT the veranda will be built in the visibility angle of the side jut-window;

CONSIDERING THAT the veranda must be similar to the main building.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED TO modify resolution CA04 210257 by replacing the following condition :

« THAT the wood be replaced with material similar to the main building, i.e. rough-cast and tin for the roof, and of the same colour »

with the following:

« THAT the wood be painted the same colour as the side jut-window or be replaced with the same material;  
THAT the roof be covered with tin similar to the side jut-window. »

GDD 1042959092

CA04 210325

21. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP SO AS TO ALLOW THE INSTALLATION OF AN AIR CONDITIONING UNIT CONNECTED TO THE AQUEDUCT SYSTEM AT 2, GALT STREET, APT. 703, (BRISES DU FLEUVE 1).

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted for permission to install an air-conditioning unit connected to the aqueduct system;

CONSIDERING THAT, in accordance with Section 148.6 of Zoning By-law 1700, as amended, all permit requests for the installation of an air-conditioning unit for a condo-type dwelling must be submitted for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting of June 16, 2004;

CONSIDERING THAT approving this request would create a precedent;

CONSIDERING THAT the members of the Borough Council must evaluate this request by taking into account the Urban Planning Advisory Committee's evaluation as well as the objectives and criteria stipulated in Section 363.6 of Zoning By-law 1700, as amended;

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO turn down this request for the installation of an air-conditioning unit connected to the aqueduct system at 2, Galt Street, apt. 703.

GDD 1042959094

CA04 210326

22. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP SO AS TO ALLOW THE INSTALLATION OF AIR CONDITIONING UNITS AT 21 TO 63, CHEMIN DE LA POINTE-SUD AND AT 45, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 62, 63 AND 72, DE L'ORÉE-DU-BOIS STREET WEST (DOMAINE DE LA POINTE).

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted for the properties located on chemin de la Pointe-Sud and de l'Orée-du-Bois Street West for permission to install air-conditioning units;

CONSIDERING THAT, in accordance with Section 148.4 of Zoning By-law 1700, as amended, all permit requests for the installation of an air-conditioning unit for a condo-type dwelling must be submitted for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting of September 10, 2003;

CONSIDERING THAT, for the properties located on de l'Orée-du-Bois Street West, noise suppressors will be installed on each air conditioning unit;

CONSIDERING THAT the members of the Borough Council must evaluate this request by taking into account the Urban Planning Advisory Committee's evaluation as well as the objectives and criteria stipulated in Section 363.6 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED TO approve the request for the installation of air conditioning units at 21 to 63, chemin de la Pointe-Sud and at 45, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 62, 63 and 72, de l'Orée-du-Bois Street West.

GDD 1032959072

CA04 210327

23. SUBMIT A REQUEST TO THE CITY OF MONTREAL TO ASK THE FEDERAL GOVERNMENT TO EXEMPT MUNICIPALITIES AND BOROUGHES FROM PAYING THE GOODS AND SERVICES TAX (GST).

WHEREAS the federal government announced that the GST would be reimbursed in its entirety to municipalities as of February 1<sup>st</sup>, 2004;

WHEREAS to modernize the public administration, all necessary steps must be taken to simplify the handling of the GST either by the federal government or by municipalities;

WHEREAS exempting municipalities from paying the GST would result in management saving time and energy.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED THAT request be submitted to the City of Montreal to ask the federal government to exempt municipalities and boroughes from paying the goods and services tax (GST).

GDD 1042176007

CA04 210328

24. REQUEST FROM THE NATIONAL OVARIAN CANCER ASSOCIATION FOR PERMISSION TO USE THE WATERFRONT PEDESTRIAN TRAIL FOR THEIR 2004 WALK OF HOPE ON SUNDAY, SEPTEMBER 12, 2004, FROM 7:00 A.M. UNTIL NOON.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher

SECONDED by Councillor Ginette Marotte

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED THAT permission be granted to the National Ovarian Cancer Association to use the waterfront pedestrian trail for the 2004 Walk of Hope on Sunday, September 12, 2004, from 7:00 a.m. until noon.

ALSO RESOLVED TO instruct the Culture, Sports, Recreation and Social Development Department to finalize the details with the organizers.

GDD 1042925022

CA04 210329

25. AUTHORIZE REQUESTS FOR ONE OR MORE LIQUOR PERMITS FOR VARIOUS EVENTS HELD AT THE VERDUN AUDITORIUM.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher

SECONDED by Councillor Ginette Marotte

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO instruct the Director, Culture, Sports, Recreation and Social Development, to submit requests for one or more liquor permits for various events held at the Verdun Auditorium and to authorize the latter to sign all relevant documents for and on behalf of the Verdun Borough.

GDD 1042204003

CA04 210330

26. RATIFY THE PERMISSION GRANTED TO THE SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC, BRANCH LOCATED AT 44, PLACE DU COMMERCE, TO HOLD THREE OUTDOOR EVENTS ON THE SIDEWALK FACING THEIR STORE IN JUNE AND JULY 2004.

CONSIDERING THAT the applicant requested permission to hold three (3) outdoor events on the sidewalk in front of the Société des Alcools du Québec branch located at 44, Place du Commerce, Île des Soeurs;

CONSIDERING THAT the Borough Council authorized similar events in 2002 and 2003;

CONSIDERING THAT since these outdoor events are held on the sidewalk facing the store, parking as well as traffic are not affected;

CONSIDERING THAT, since this request was received after the Borough Council meeting of June 1<sup>st</sup>, 2004, and that certain events were held in June 2004, the Urban Planning and Business Services Department granted permission to the Société to apply for a permit from the Régie des alcools, des courses et des jeux.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED TO ratify the permission granted by the Urban Planning and  
 Business Services Department to the Société des Alcools du Québec to hold  
 the following events:

1. Lobster and sushi sampling on June 4 and 5, 2004;
2. Wine tasting during the Canadian Formula 1 Grand Prix held on June 10,  
 11, 12, and 13, 2004 (this year the car exhibition was not held);
3. Rose wine tasting on July 3, 2004.

GDD 1042194024

CA04 210331

27. AWARDING OF THE CONTRACT IN THE AMOUNT OF \$102,579.29 TO  
 DENIS BRETON CHEVROLET OLDSMOBILE LTD. FOR THE SUPPLY OF  
 A CHEVROLET SILVERADO 3500 STANDARD PICKUP TRUCK WITH  
 DUMPER AS WELL AS A CHEVROLET SILVERADO 3500 CREW CAB  
 PICKUP TRUCK WITH DUMPER.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$102,579.29 expenditure for the purchase of a Chevrolet  
 Silverado 3500 standard pickup truck with dumper as well as a Chevrolet  
 Silverado 3500 crew cab pickup truck with dumper including all incidental  
 fees, if case may be;
2. TO award the contract in the amount of \$102,579.29 to Denis Breton  
 Chevrolet Oldsmobile Ltée as per price submitted in conformity with the  
 request for quotations #7441;
3. TO allocate this expenditure as follows:

Allocation: 014-3-6832689005-93216

Authorized under Loan By-law: 03-216 (93216)

Project	Sub-project	Budget	Contract
68512	0268512001	\$96,336.69	\$102,579.29

Treasurer's certificate CTC1042198003

GDD 1042198003

CA04 210332

28. AWARDING OF CONTRACT C04/028 FOR THE INSTALLATION OF AN AIR  
 CONDITIONING AND HEATING UNIT ON THE ROOF OF MARCEL-  
 GIROUX COMMUNITY CENTRE TO FORMAIR IN THE AMOUNT OF  
 \$27,145.90.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$27,145.90 expenditure for the installation of an air conditioning and heating unit on the roof of Marcel-Giroux Community Centre;
2. TO award the contract in the amount of \$27,145.90, taxes included, to Formair as per price submitted in conformity with the request for quotation C04/028;
3. To allocate this expenditure as follows :

Allocation: 014-3-6832689004-03215 \$25,493.90

Authorized under Loan By-law: 03-215

Project	Sub-project	Budget	Contract
60512	0260512001	\$11,269.72	\$12,000.00
66612	0466612000	\$14,224.18	\$15,145.90

Treasurer's certificate CTC1043678009

GDD 1043678009

CA04 210333

29. AWARDING OF CONTRACT S04/007 FOR ROADWAY REHABILITATION 2004 IN THE VERDUN BOROUGH, TO LES ENTREPRISES CATCAN INC. IN THE AMOUNT OF \$647,510.23.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$647,510.23 expenditure for the 2004 roadway rehabilitation program in the Verdun Borough, including all incidental fees, if case may be;
2. TO award the contract in the amount of \$647,510.23 to Les Entreprises Catcan Inc. as per prices submitted in conformity with the plans and specifications prepared for tender S04/007;
3. TO allocate this expenditure as follows:

Allocation: 014-3-6832689-002

Authorized under Loan By-law: 03-213

Project	Sub-project	Budget	Contract
55719	0355719000	\$608,105.13	\$647,510.23

Treasurer's certificate CTC1042183011

GDD 1042183011

CA04 210334

30. VARIOUS DOCUMENTS:

SUBMITTED the following document:

- 1. Notice from the Régie des alcools, des courses et des jeux including the following request for permit:

9142-4457 Québec inc.  
 LA VILLA DEL TEQUILA  
 4427, Wellington Street  
 Montréal (Québec)  
 H4G 1W6

1 Restaurant to sell

**(Compliant)**

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED THAT said document be received for information and filed and that letters requiring a follow-up be answered as soon as possible.

GDD 1043675010

CA04 210335

31. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP SUBMITTED BY ALLARD & MÉNARD GROUP FOR THE CONSTRUCTION OF SINGLE FAMILY HOUSES IN ZONE H03-103, SOUTHERN TIP OF ÎLE DES SOEURS.

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP was submitted by Allard & Ménard Group for the construction of single family houses on site 1B in Zone H03-103 (Domaine du Cloître);

CONSIDERING THAT, in accordance with sub-section 1, of section 1 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all permit requests for the construction of a building or a group of buildings must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on June 16, 2004;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 347 of Zoning By-law 1700, as amended;

CONSIDERING THAT landscaping near the park is required;

CONSIDERING THAT several exemptions are necessary to meet the standards for setbacks;

CONSIDERING THAT the landscaping designs have yet to be submitted;

CONSIDERING THAT the applicant intends to develop an upscale project;

CONSIDERING THAT, for similar developments, concrete brick was never approved.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve the request conditional to the following :

- THAT all setbacks be in conformity with the grid of uses and standards H03-103;
- THAT the concrete brick be replaced with stone;
- THAT privacy barriers separating the terraces be made of brick;
- THAT landscaping designs be submitted;
- THAT there is adequate space between the junction box and the park as well as a barrier in conformity with the zoning by-law in force.

GDD 1042959088

CA04 210336

32. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP FOR TOWNHOUSES AND CONDOMINIUMS ON LOT 1 938 604 AT THE CORNER OF DE VERDUN AND BRAULT STREETS AS WELL AS LASALLE BOULEVARD.

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted for the construction of residential buildings on lot 1 938 604 at the corner of de Verdun and Brault Streets and LaSalle Boulevard;

CONSIDERING THAT, in accordance with sub-section 10 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all permit requests for the construction of an infill building must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meetings held on May 12, and June 16, 2004;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee find acceptable the facade on the streets however they are uncomfortable regarding the distance between certain balconies, the common backyard being mostly asphalted as well as the density of the condo complex;

CONSIDERING THAT this site was zoned commercial historically;

CONSIDERING the particularity of this project with regard to our architectural integration standards since this lot is delimited by three streets;

CONSIDERING THAT various proposals were submitted for residential development on this site;

CONSIDERING THAT further to public consultations with the residents of this sector, it was concluded that future construction would be limited to two and half storeys only;

CONSIDERING the objectives of the land use plan being residential development and consolidating Wellington/de l'Église Streets as commercial sector by transforming commercial premises;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363.8 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO approve said request concerning the residential project on lot  
1 938 604 as per following conditions :

- Staircases must not encroach on public right-of-way;
- The common backyard must include open space with trees and lawn.

GDD 1042959064

CA04 210337

33. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP FOR THE CONSTRUCTION OF A  
THREE-STOREY BUILDING CONSISTING OF TWELVE UNITS AT 1425,  
LECLAIR STREET.

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and  
architectural integration program) was submitted for the construction of a  
residential building consisting of twelve (12) units at 1425, Leclair Street;

CONSIDERING THAT, in accordance with sub-section 10 of chapter 9 of  
Zoning By-law 1700, as amended, all permit requests for the construction of  
an infill building must be submitted to the Borough Council for approval by  
SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory  
Committee have examined this request for approval by SPAIP at their  
meetings held on May 12, and June 16, 2004;

CONSIDERING THAT the initial building design has been improved;

CONSIDERING THAT the entrance has not yet been modified to give a more  
impressive look;

CONSIDERING THAT the mansard roof is too low for the third floor balcony;

CONSIDERING THAT the architecture of this infill project may provide a  
transition for future development in this area;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by  
taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory  
Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363.8 of  
Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO approve said request conditional to the following :

- THAT the entrance roof asphalt shingles be replaced with tin and that  
columns and gables be added;
- THAT the main roof shingles be two-tone similar to the colour of  
neighbouring buildings;
- THAT moldings be added around the garage doors;
- THAT the third floor balcony be modified to prevent the mansard roof from  
obstructing;

- THAT the angle of the mansard roof be changed to remove the recess on the third floor;
- THAT a light colour brick be used for the angle blocks.

GDD 1042959070

CA04 210338

34. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP SUBMITTED BY HYDRO-QUÉBEC FOR THE ATWATER POWER STATION, TO ADD A BUILDING AS WELL AS A TRANSFORMER RECESS ON LOT 1 152 813.

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted by Hydro-Quebec for the Atwater power station, to add a building as well as a transformer recess on lot 1 152 813;

CONSIDERING THAT, in accordance with sub-section 10 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all permit requests for the construction of an infill building must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on June 16, 2004;

CONSIDERING THAT it is difficult to achieve perfect integration with existing buildings;

CONSIDERING THAT there will be other phases further to the integration of the proposed building;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363.8 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED TO approve said request conditional to the following :

- THAT the concrete brick be replaced with clay brick.

GDD 1042959074

i

CA04 210339

35. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP FOR THE USE OF SIDING MATERIAL FOR THE GARDEN SHED AT 643, DE LA NOUE STREET.

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted for the construction of a garden shed at 643, de La Noue Street;

CONSIDERING THAT, in accordance with article 270, section 7 of chapter 7 of Zoning By-law 1700, as amended, all permit requests for the construction of a garden shed must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP if there is no swimmingpool on the premises;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on June 16, 2004;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363 of Zoning By-law 1700, as amended;

CONSIDERING THAT the siding material is different from the main building;

CONSIDERING THAT the neighbour submitted a letter accepting this request.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher

SECONDED by Councillor Ginette Marotte

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve said request for the construction of a garden shed at 643, de La Noue Street, conditional to the following :

- THAT the colour of the roof be identical to the main building roof;
- THAT the size of the material and the colour be identical to the neighbouring buildings;
- THAT no shutters or louvers be added.

GDD 1042959076

#### CA04 210340

#### 36. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP TO MODIFY THE SINGLE FAMILY HOUSE AT 23, DE L'ORÉE-DU-BOIS STREET EAST, WITH THE ADDITION OF A LOFT.

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP was submitted to modify the single family house at 23, de l'Orée-du-Bois Street East;

CONSIDERING THAT, in accordance with sub-section 1, of section 1 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all permit requests for the construction of a building or a group of buildings must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this second request for approval by SPAIP at their meeting held on June 16, 2004;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 347 of Zoning By-law 1700, as amended;

CONSIDERING THAT the site planning and the dimensions of the building are not affected.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher

SECONDED by Councillor Ginette Marotte

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve the request to modify the single family house at 23, de l'Orée-du-Bois Street East conditional to the following :

- THAT the asphalt shingles be of a black colour from Iko Company (Ardoise renaissance XL);
- THAT the mullions, fascias and soffits be painted with Gentek cashmere colour.

GDD 1042959089

CA04 210341

37. APPROVAL OF THE DRAFT AGREEMENT AS WELL AS EXCHANGE, TRANSFER AND EASEMENT DEEDS BETWEEN THE VILLE DE MONTRÉAL, LA SOCIÉTÉ FONCIÈRE DE L'ÎLE DES SOEURS, NUNSUBCO TROIS INC., NUNTIP INC, 9013-364 QUÉBEC INC., MÉTROPOLITAINE ÎLE DES SOEURS NO. 22 AND 9013-3398 QUÉBEC INC., FOR LOTS 2 871 592, 2 871 594, 2 871 595, 2 871 600, 2 871 602, 2 871 603, 2 871 605, 2 871 606, 2 871 608, 2 871 609, 2 922 450 AND 2 988 197 OF THE CADASTRE OF QUEBEC, REGISTRATION DIVISION OF MONTREAL, AND A DRAFT AGREEMENT BETWEEN PROVIGO DISTRIBUTION INC. AND THE FORMER VILLE DE VERDUN FOR MUNICIPAL WORK.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher

SECONDED by Councillor Ginette Marotte

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED THAT request be made to the City Council:

1. TO approve the draft agreement between the VILLE DE MONTRÉAL and LA SOCIÉTÉ FONCIÈRE DE L'ÎLE DES SOEURS, and NUNSUBCO TROIS INC. and METROPOLITAINE ÎLE DES SOEURS NO. 22 and 9013-3398 QUEBEC COMPANY INC.;
2. TO approve the deed of exchange from NUNSUBCO TROIS INC. to the VILLE DE MONTRÉAL for one dollar (\$1.00) of lots 2 871 598 with a surface area of 542.9 m<sup>2</sup>, 2 871 595 with a surface area of 513.4 m<sup>2</sup>, and 2 817 594 with a surface area of 743 m<sup>2</sup> of the cadastre of Quebec, registration division of Montreal, in consideration the VILLE DE MONTRÉAL will transfer for one dollar (\$1.00) to NUNSUBCO TROIS INC. lots 2 871 606 with a surface area of 1195.3 m<sup>2</sup>, 2 871 608 with a surface area of 455.4 m<sup>2</sup>, 2 871 603 with a surface area of 1453.7 m<sup>2</sup>, 2 871 605 with a surface area of 524 m<sup>2</sup>, 2 871 609 with a surface area of 90 m<sup>2</sup>, 2 871 600 with a surface area of 116.6 m<sup>2</sup>, 2 871 602 with a surface area of 176.9 m<sup>2</sup>, and 2 922 450 with a surface area of 110.7 m<sup>2</sup> of the cadastre of Quebec, registration division of Montreal;
3. TO approve the deed of easement between NUNSUBCO TROIS INC., NUNTIP INC. and the VILLE DE MONTRÉAL for a non-construction and passage easement on lots 2 871 606 with a surface area of 1195.3 m<sup>2</sup>, 2 871 608 with a surface area of 455.4 m<sup>2</sup>, 2 871 603 with a surface area of 1453.7 m<sup>2</sup>, 2 871 605 with a surface area of 524 m<sup>2</sup>, 2 871 609 with a surface area of 90 m<sup>2</sup>, and 2 922 450 with a surface area of 110.7 m<sup>2</sup> of the cadastre of Quebec, registration division of Montreal;

4. TO approve the deed of transfer by 9013-3398 QUEBEC COMPANY INC. to the VILLE DE MONTRÉAL for one dollar (\$1.00) of lot 2 988 197 with a surface area of 3383.6 m<sup>2</sup>, of the cadastre of Quebec, registration division of Montreal;
5. TO approve the deed of transfer by NUNTIP INC. to the VILLE DE MONTRÉAL for one dollar (\$1.00) of lot 2 871 592 with a surface area of 629 m<sup>2</sup> of the cadastre of Quebec, registration division of Montreal;
6. TO approve the agreement between PROVIGO DISTRIBUTION INC. and the former VILLE DE VERDUN for municipal work at Place du Commerce.

ALSO RESOLVED TO instruct the Urban Planning and Business Services Department of the Verdun Borough to carry on negotiations to acquire land along the Saint-Lawrence riverfront behind the properties on chemin du Golf for the pedestrian trail extension.

FURTHER RESOLVED THAT the Borough Mayor, or in his absence, the Deputy Borough Mayor and the Borough Council Secretary, or in her absence, the Substitute Borough Council Secretary be authorized to sign, for and on behalf of the City, the draft agreement, the exchange, easement as well as transfer deeds, the deed for municipal work, and all relevant documents.

GDD 1032174054

CA04 210342

38. APPROVAL OF THE DEED OF SALE TO GÉRARD CHAMPAGNE CO. LTD. OF A SECTION OF THE LANE PERPENDICULAR TO SIXTH AVENUE IN THE VERDUN BOROUGH, CITY OF MONTREAL, KNOWN AND DESCRIBED AS LOT 1 436 503 IN THE REGISTRY OFFICE FOR THE REGISTRATION DIVISION OF MONTREAL FOR THE PRICE OF FIVE THOUSAND EIGHTY-EIGHT DOLLARS (\$5,088.) PLUS FOUR HUNDRED EIGHT DOLLARS AND THIRTY-ONE CENTS (\$408.31) FOR THE GST, AND ONE HUNDRED FIFTY DOLLARS AND TWENTY-THREE CENTS (\$150.23) FOR THE QST.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve the deed of sale to Gérard Champagne Limitée of a section of the lane perpendicular to Sixth Avenue in the Verdun Borough, City of Montreal, known and described as lot 1 436 503 for the price of FIVE THOUSAND EIGHTY-EIGHT DOLLARS (\$5,088.) plus FOUR HUNDRED EIGHT DOLLARS AND THIRTY-ONE CENTS (\$408.31) for the GST, and ONE HUNDRED FIFTY DOLLARS AND TWENTY-THREE CENTS (\$150.23) for the QST.

GDD 1032174007

CA04 210343

39. DISCIPLINARY MEASURES RANGING FROM ONE (1) DAY TO TWENTY (21) DAYS WITHOUT PAY TO BE IMPOSED TO ONE HUNDRED (100) BLUE COLLAR WORKERS FOR ILLEGAL WORK STOPPAGE BETWEEN JUNE 3 AND 22, 2004.

IT WAS

UNANIMOUSLY RESOLVED TO ratify the following disciplinary measures:

- one (1) day suspension without pay to one (1) employee;
- one day and a half (1.5) suspension without pay to one (1) employee;
- two day (2) suspension without pay to one (1) employee;
- three day (3) suspension without pay to one (1) employee;
- four day and a half (4.5) suspension without pay to two (2) employees;
- five day (5) suspension without pay to one (1) employee;
- eight day (8) suspension without pay to one (1) employee;
- nine day (9) suspension without pay to one (1) employee;
- ten day (10) suspension without pay to two (2) employees;
- ten day and a half (10.5) suspension without pay to two (2) employees;
- eleven day (11) suspension without pay to two (2) employees;
- twelve day (12) suspension without pay to four (4) employees;
- thirteen day (13) suspension without pay to two (2) employees;
- thirteen day and a half (13.5) suspension without pay to two (2) employees;
- fourteen day (14) suspension without pay to twelve (12) employees;
- fifteen day (15) suspension without pay to four (4) employees;
- sixteen and a half (16.5) suspension without pay to five (5) employees;
- eighteen day (18) suspension without pay to eight (8) employees;
- nineteen day and a half (19.5) suspension without pay to nineteen (19) employees;
- twenty day (20) suspension without pay to one (1) employee;
- twenty-one day (21) day suspension without pay to twenty-eight (28) employees.

ALSO RESOLVED THAT the number of the report refer to the number of the resolution.

GDD 1042285008

CA04 210344

40. AUTHORIZE THE URBAN PLANNING AND BUSINESS SERVICES DEPARTMENT TO SUBMIT A REQUEST TO THE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC FOR PERMISSION TO STAMP OUT COMMON REEDS AND ROBINIA, AS WELL AS REDUCE CONTROLLED REGENERATIVE FALLOW LANDS ON THE MAINLAND IN THE VERDUN BOROUGH.

CONSIDERING our intentions to improve safety on the Verdun waterfront;

CONSIDERING THAT it is necessary to eradicate two invasive plant species causing environmental damage;

CONSIDERING THAT to ensure biodiversity, replacing invasive species is required;

CONSIDERING THAT maintaining controlled regenerative fallow lands is important.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO instruct Mr. Dany Tremblay, Director, Urban Planning and Business Services, to submit a request to the Ministère de l'environnement du Québec for permission to stamp out common reeds and robinia as well as reduce controlled regenerative fallow lands in the Verdun Borough, sectors Desmarchais-Crawford and Wellington-de l'Église.

GDD 1042194025

CA04 210345

41. INCREASE CONTRACT S01/024 FOR THE RECONSTRUCTION OF DE L'ÉGLISE STREET BETWEEN WELLINGTON AND BANNANTYNE STREETS AWARDED TO LES ENTREPRISES CATCAN INC. BY AN ADDITIONAL AMOUNT OF \$184,777.53.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$184,777.53 additional expenditure to contract S01/024 increasing the initial amount of \$3,381,533.71 to \$3,566,311.24 for contingencies during the reconstruction of de l'Église Street between Wellington and Bannantyne Streets as well as for the final asphalt layer;
2. TO approve the awarding of this additional amount to Les Entreprises Catcan Inc.;
3. TO allocate this expenditure as follows:

Allocation: 014-3-6832689-002

Authorized under Loan By-law: 03-213

Project	Sub-project	Budget	Contract
55719	0355719000	\$173,532.65	\$184,777.53

Treasurer's certificate CTC1042183013

GDD 1042183013

CA04 210346

42. AWARDING OF CONTRACT S03/008 TO LES ENTREPRISES CATCAN INC. IN THE AMOUNT OF \$481,876.53 FOR THE CONSTRUCTION OF PEDESTRIAN TRAIL AND WATERFRONT NATURALIZATION – PHASES 2 AND 3, IN ORDER TO WIDEN THE EXISTING TRAIL AND ADD LAMP POSTS BETWEEN LES SOMMETS 2 TOWER AND THE SOUTHERN TIP OF ÎLE DES SOEURS.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$481,876.53 expenditure (taxes included) for the construction of pedestrian trail and waterfront naturalization – Phases 2 and 3, including all incidental fees, if case may be;
2. TO award the contract in the amount of \$481,876.53 to Les Entreprises Catcan Inc. as per prices submitted in conformity with the plans and specifications prepared for tender S03/008, conditional to the issuance of the certificate by the Ministère de l’environnement du Québec authorizing said work;
3. TO allocate this expenditure as follows:

Allocation: 014-3-9910512000-99997

Authorized under Loan By-law: 09-998

Project	Sub-project	Budget	Contract
10512	0410512015	\$452,551.29	\$481,876.53

Treasurer's certificate CTC1032183008

GDD 1032183008

CA04 210347

43. AWARDING OF CONTRACT S03/009 TO LES ENTREPRISES CATCAN INC. IN THE AMOUNT OF \$608,232.65 FOR THE CONSTRUCTION OF PEDESTRIAN TRAIL AND THE WATERFRONT NATURALIZATION – PHASE 4, IN ORDER TO WIDEN THE EXISTING TRAIL AND ADD LAMP POSTS BETWEEN LES SOMMETS 2 TOWER AND THE SOUTHERN TIP OF ÎLE DES SOEURS.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$608,232.65 expenditure (taxes included) for the construction of pedestrian trail and the waterfront naturalization – Phase 4, including all incidental fees, if case may be;
2. TO award the contract in the amount of \$608,232.65 to Les Entreprises Catcan Inc. as per prices submitted in conformity with the plans and specifications prepared for tender S03/009, conditional to the issuance of the certificate by the Ministère de l’environnement du Québec authorizing said work;
3. TO allocate this expenditure as follows:

Allocation: 014-3-9910512000-99997

Authorized under Loan By-law: 09-998

Project	Sub-project	Budget	Contract
10512	0410512015	\$571,217.84	\$608,232.65

Treasurer's certificate CTC1032183009

GDD 1032183009

CA04 210348

44. AUTHORIZE MODIFICATION TO LIST 3 ATTACHED TO RESOLUTION CM03 0320 IN ORDER TO INCLUDE IN THE CAPITAL EXPENDITURE PROGRAM THE RESIDENTIAL DEVELOPMENT PROJECT ON DU CERF-VOLANT BOULEVARD IN ACCORDANCE WITH PREVIOUS REPRESENTATIONS TO THIS EFFECT AND RATIFY THE TERMS OF FINANCING.

WHEREAS all representations and documents tabled within the framework of the capital expenditure program clearly identified the project for the construction of du Cerf-Volant Boulevard;

WHEREAS the project for the construction of du Cerf-Volant Boulevard was omitted by mistake on list 3 (CM03 0320);

WHEREAS the project will generate the construction of over 567 housing units with a real estate value of approximately \$58M, representing annual tax revenues of over \$1.2M;

WHEREAS since 1992, it was projected that revenues from the sale of land situated in the residential area on du Cerf-Volant Boulevard would finance the construction of said boulevard;

WHEREAS it is necessary to appropriate a sum of \$3.1M included in the capital expenditure budget for the Verdun Borough.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher

SECONDED by Councillor Ginette Marotte

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED THAT request be made to the Executive Committee as follows:

1. TO rectify list 3 (CM03 0320) to include the construction of du Cerf-Volant Boulevard in the budget already approved for the Verdun Borough;
2. TO ratify that this project will be financed via the sale of land, via the PTI budget approved for the Verdun Borough and via the sum indicated within the framework of the Urban Renewal program.

GDD 1042174044

CA04 210349

45. CLAUSES 8.04 C) AND 8.06 OF THE LABOUR AGREEMENT PERTAINING TO BLUE COLLAR WORKERS (LOSS OF SENIORITY).

IT WAS

UNANIMOUSLY RESOLVED THAT the Borough Council take cognizance of clauses 8.04 c) and 8.06 of the blue collar workers labour agreement stipulating that an employee loses his seniority if he is absent from work for more than five days without permission (unless he can justify his absence).

Consequently, the Borough Council instructs the borough management to meet with union representatives of the blue collar workers to discuss the consequences of applying said provisions and to submit a report for the next regular meeting of the Borough Council at the latest.

GDD 1042186026

**END OF STUDY OF THE RECOMMENDATIONS  
OF THE COMMITTEE OF THE WHOLE**

CA04 210350

REQUEST FOR THE INSTALLATION OF AN AIR CONDITIONING UNIT AT POIRIER PARK CHALET

CONSIDERING the letter submitted by the local group Réseau Bénévole de Verdun for the installation of an air conditioning unit at Poirier Park chalet;

CONSIDERING THAT this request must be submitted for approval by site planning and architectural integration program (SPAIP) in accordance with article 148.6 of Zoning By-law 1700, as amended;

CONSIDERING THAT this installation is required as soon as possible;

CONSIDERING THAT this local group submitted its request on April 22, 2004;

CONSIDERING THAT this local group is not responsible for the delay in processing this request.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO instruct the Director of Urban Planning and Business Services to authorize the installation of an air conditioning unit at Poirier Park chalet subject to the applicable zoning regulations as well as the conditions determined by the Public Works.

GDD 1042200042

CA04 210351

NOTICE OF INTRODUCTION – BY-LAW 1700-35 - ZONING

Councillor Claude Trudel gave notice that, at a future meeting of the Verdun Borough Council, shall be submitted a by-law amending By-law 1700, as amended, so as to:

- Replace chapter 8 pertaining to signs;
- Include standards for site planning and architectural integration program pertaining to businesses located in the downtown sector;
- Modify articles pertaining to non conforming signs;
- Clarify and include definitions in the terminology index.

Reading exemption was then requested, copy of said by-law having already been distributed to each member of the Borough Council.

GDD 1042174046

CA04 210352

**FIRST DRAFT – ZONING BY-LAW 1700-35**

SUBMITTED **first draft** by-law 1700-35 modifying Zoning By-law 1700, as amended, so as to:

- Replace chapter 8 pertaining to signs;
- Include standards for site planning and architectural integration program pertaining to businesses located in the downtown sector;
- Modify articles pertaining to non conforming signs;
- Clarify and include definitions in the terminology index.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT **first draft** by-law 1700-35 be adopted as submitted.

GDD 1042174047

CA04 210353

**SECOND DRAFT – ZONING BY-LAW 1700-34**

SUBMITTED **second draft** by-law 1700-34 modifying Zoning By-law 1700, as amended, so as to:

- transfer the "restaurant" use from the local business group of uses to the neighbourhood business group of uses;
- authorize terrace, concert hall and dance floor as additional accessory uses to the resto-cafe use;
- authorize "resto-cafe" use as additional accessory use to a hotel use and a sport complex use;
- authorize "resto-cafe" use as additional accessory use to a library use and a cultural centre use;

- authorize the "live show and dancing" use as additional accessory use to the resto-cafe main use;
- prohibit all types of business group of uses above housing group of uses;
- establish the minimum depth for front yard facing a business group of uses for parking purposes;
- modify standards for sloped garage entrances;
- authorize recreational equipment in side yard;
- replace Zoning plans 1/2 and 2/2;
- include the grid of uses and standards H02-122 and H03-105.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED THAT **second draft** by-law 1700-34 be adopted as submitted.

GDD 1042174048

CA04 210354

BY-LAW 1700-31 – ZONING

Further to the notice of introduction given by Councillor John Gallagher at a regular meeting of the Verdun Borough Council held on May 4, 2004, resolution CA04 210229, Zoning By-law 1700-31 was submitted.

Said by-law amends Zoning By-law 1700, as amended, so as to:

- create Zone H02-121 on the section of de Verdun Street between Rielle and Willibrord Streets so as to allow the construction of four-storey residential buildings.

IT WAS PROPOSED by Councillor John Gallagher  
 SECONDED by Councillor Claude Trudel  
 AND UNANIMOUSLY  
 RESOLVED THAT Zoning By-law 1700-31 be adopted as submitted, all members of the Borough Council declared having read it and renounced to its reading.

GDD 1042174038

CA04 210355

BY-LAW 1700-33 – ZONING

Further to the notice of introduction given by Councillor Laurent Dugas at a special meeting of the Verdun Borough Council held on May 10, 2004, resolution CA04 210236, Zoning By-law 1700-33 was submitted.

Said by-law amends Zoning By-law 1700, as amended, so as to:

- authorize the "bar" use as additional accessory use to the "City Hall", "Cultural Centre", "Community Centre" and "Greenhouse" uses;
- create Zone P01-92 from Zone P01-10.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT Zoning By-law 1700-33 be adopted as submitted, all members of the Borough Council declared having read it and renounced to its reading.

GDD 1042174040

CA04 210356

BY-LAW G21-0001-1 – INTERNAL RULES OF THE VERDUN BOROUGH COUNCIL

Further to the notice of introduction given by Councillor Ginette Marotte at a regular meeting of the Verdun Borough Council held on June 1<sup>st</sup>, 2004, resolution CA04 210290, By-law bearing number G21-0001-1 was submitted.

Said by-law amends By-law G21-0001 pertaining to the internal rules of the Verdun Borough Council.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte  
SECONDED by Councillor Claude Trudel  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT By-law G21-0001-1 be adopted as submitted, all members of the Borough Council declared having read it and renounced to its reading.

GDD 1042200041

**END OF MEETING**

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel  
SECONDED by Councillor Ginette Marotte  
AND UNANIMOUSLY  
RESOLVED THAT the meeting be ended at 9:05 p.m.

**CHAIRMAN**

**SECRETARY**